

Personalfragebogen (Kwestionariusz)

Angaben zur Erstellung einer Sofortmeldung

(Informacje niezbędne do natychmiastowego zameldowania)

(gem. 2.SVÄndG §28a, Absatz 4)

(grau hinterlegte Felder sind vom Arbeitgeber auszufüllen)

(szare pola wypełnia pracodawca)



Firma:

Name des Mitarbeiters

Persönliche Angaben:

Familienname (Nazwisko)	Vorname (Imie)
Staatsangehörigkeit (Obywatelstwo)	Geschlecht (Plec) <input type="checkbox"/> männlich (męczyzna) <input type="checkbox"/> weiblich (kobieta)
Versicherungsnummer (Numer ubezpieczenia) gem. Sozialvers.Ausweis	Tag der Beschäftigungsaufnahme (Dzien rozpoczęcia pracy)

Bei Nichtvorlage der Versicherungsnummer sind weitere Angaben notwendig (W razie braku numeru ubezpieczenia potrzebne sa pozostale informacje)

Straße und Hausnummer (Ulica, Nr) (inkl. Anschriftenzusatz)	PLZ, Ort (Kod pocztowy, miejscowosc)
Geburtsname (Nazwisko rodowe)	Geburtsdatum (Data urodzenia)
Geburtsort (Miejsce urodzenia)	Geburtsland (Kraj urodzenia)

Erklärung des Arbeitnehmers: Ich versichere, dass die vorstehenden Angaben der Wahrheit entsprechen. Über die gesetzlich notwendige Mitführung und Vorlagepflicht meiner Ausweispapiere (siehe Seite 2) während der Beschäftigung bin ich hingewiesen worden.

Oswiadczenie pracownika: Oświadczam, że powyższe informacje są zgodne z prawdą. Zostałam poinformowana, że podczas wykonywania stosunku pracy będę posiadać niezbędny dokument tożsamości potrzebny (strona 2) do potwierdzenia mojej tożsamości.

Datum (Data)

Unterschrift Arbeitnehmer (Podpis pracodawcy)

Datum (Data)

Bei Minderjährigen Unterschrift des
gesetzlichen Vertreters (Opiekun prawny osoby
niepełnoletniej)

Personalfragebogen (Kwestionariusz)

Angaben zur Erstellung einer Sofortmeldung

(Informacje niezbędne do natychmiastowego zameldowania)

(gem. 2.SVÄndG §28a, Absatz 4)

(grau hinterlegte Felder sind vom Arbeitgeber auszufüllen)

(szare pola wypełnia pracodawca)



Firma:

Name des Mitarbeiters

Hinweis für den Arbeitnehmer:

Mitführungs- und Vorlagepflicht von Ausweispapieren

(Gemäß § 2a des Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes)

Bei der Erbringung von Dienst- oder Werkleistungen sind die in den oben genannten Wirtschaftsbereichen oder Wirtschaftszweigen tätigen Personen verpflichtet, ihren Personalausweis, Pass, Passersatz oder Ausweisersatz mitzuführen und den Behörden der Zollverwaltung auf Verlangen vorzulegen.

Wskazowka dla pracownika:

Obowiązek posiadania przy sobie i przedstawienia dokumentu tożsamości przy przekraczaniu granicy (na podstawie ustaw o przeciwdziałaniu nielegalnemu zatrudnieniu).

Pracownik jest zobowiązany do posiadania dokumentu tożsamości i przedłożenia odpowiednim instytucjom władzy na ich zadanie.